



Moesgård Fotolab

Norrøn litteratur

Rolf Stavnem

Postdoc, Nordisk Institut

Min forskning og undervisning drejer sig primært om norrøn litteratur, dvs. nordisk middelalderlitteratur skrevet på den tids fællesnordiske sprog. De kendteste norrøne tekster er de islandske sagaer, og jeg er netop i færd med at oversætte nogle af dem til en samlet oversættelse af samtlige sagaer. En anden kendt norrøn tekst er Snorres Edda, som bl.a. indeholder alle myterne om de nordiske guder. Denne har jeg oversat (i samarbejde med Kim Lembek) og sidder netop i disse dage og skriver indledning og noter til bogen.

Først og fremmest skal min tre-årige ansættelse bruges til en undersøgelse af en række såkaldte skjaldedigte. De er ekstremt komplicerede og har deres udspring i den førkristne og mundtlige periode i vikingetiden, men blev også anvendt i stor stil i den kristne og skriftlige kultur i middelalderen.

Et vigtigt afsæt for min undersøgelse er en tekstkritisk udgave af et hyldestdigt fra omkring år 1200 for den norske missionskonge, Olav Trygvason (død ca. år 1000). Digtet handler fortrinsvis om de mirakler, som Olav bevirkede. Udgaven skal indgå i et omfattende internationalt forskningsprojekt, hvis mål er en udgivelse af samtlige skjaldedigte fra vikingetid og middelalder.

I forlængelse heraf vil jeg rette fokus mod en række litteraturhistoriske og litterære aspekter ved de kristne skjaldedigte, såsom billedsprog, mundtlig overlevering, udgivelsesmetodik mm.



Kaffe med en smule mælk



Moesgård Fotolab

Digte på Internettet

Mette-Marie Zacher Sørensen

Ph.d-studerende, Institut for Æstetiske Fag

Mit projekt handler om digital poesi. Digital poesi er digte, der udnytter de muligheder, computeren som medie giver. Der kan være ord i bevægelse, billeder, lyd og effekter. Jeg sammenligner den digitale poesi med den historiske konkret-poesi. Fælles for begge er, at der er leg og eksperimenter og en bevidsthed om mediet og materialet, det vil sige om sproget og papirets flade eller computermediets potentiale. Man kan sige, at den historiske konkretpoesi undersøger forholdet mellem menneske, sprog og betydning. De nye digte på Internettet undersøger ydermere forholdet mellem menneske og computer. Vi læser og opfatter ting på en skærm, men vi forstår for eksempel ikke den kode, der ligger bag. Digitale digte handler således om sprog, materiale og betydning på en anderledes måde. Der er nogle digtere, der trækker kodematerialet frem og gør det til poesi, og der findes måder at lege med interfacet på, så man bliver opmærksom på de "faste rammer". Lidt ligesom når en historisk konkretpoet skrev videre om på bogpapirets bagside.

Digte på en computerskærm kan inddrage læseren, og der findes hypertexter, der sætter spørgsmålstejn ved, hvor den endelige tekst eller betydning er. Et perspektiv i mit projekt er således også et bredere spørgsmål om, hvordan brugere af Internettet forstår, og agerer i det uoverskuelige netværk af tegn, muligheder og sansepåvirkninger.



Stor og stærk



Moesgård Fotolab

Fænomenologisk narratologi

Nikolaj Zeuthen

Postdoc, Nordisk Institut

Hvordan fungerer de sætninger, som findes i fiktive tekster? Det er oplagt, at en sætning som: *Han gik ned ad gaden* tjener ét formål, hvis det er et svar, du giver mig på spørgsmålet om, hvorvidt du har set vores fælles ven Mikael, mens den tjener et andet formål, hvis den står på i begyndelsen af en roman, du lige har købt hos boghandleren. Men hvad er det præcis for funktionelle ændringer, som indtræffer i skiftet fra den ene kontekst til den anden?

Mit projekt er et langt stykke af vejen blot at pege på den fænomenologiske filosofi som et sted, hvor et sådan spørgsmål kan finde gode og overbevisende svar, svar som er blevet glemt i den videnskabelige disciplin, der hedder *narratologi*, der beskæftiger sig med strukturen i fortællinger og især fiktive fortællinger. Svarene involverer en forpligtelse på betydningens idealitet og på et afgørende skel mellem fiktioner fortalt i 1.person og 3.person.

Min beskedne fornyelse er et forsøg på at udvikle de fænomenologiske indsigter i retning af en egentlig analytisk metode, der vil kunne erstatte den metode, der er gængs i dag, og som fokuserer på fortællerpositioner og synsvinkler.

Mit projekt er en del af det Velux-støttede projekt: *Kognitiv og Fænomenologisk Æstetik*, som pågår på *Center for Semiotik* under Frederik Stjernfeldts ledelse.



Nyristet og nymalet